dimecres, 01 de juny de 2022

Alumnat d'Estudis Anglesos puja a l'escenari 'In flames'

En muntatge teatral basat en la tragèdia 'Incendies' de Wajdi Mouawad

Un moment de l'assaig. FOTO: UdL

L'alumnat de l'assignatura *Theatre Workshops in English*, de 3r del grau Estudis Anglesos [http://www.estudisanglesos.udl.cat/ca/] i del doble grau en Llengües Aplicades i Traducció i en Estudis Anglesos [http://www.llenguesaplicadesitraduccio-ea.udl.cat/ca/], estrena demà dijous en dos passis -a les 18.00h i a les 20.30h- al Plató de la Facultat de Lletres *In flames [http://www.dal.udl.cat/export/sites/Dal/ca/.galleries/Documents-word-i-pdf/IN-FLAMESPROGRAMMEFINAL.pdf]* . Es tracta d'una adaptació d*e Incendies [https://ca.wikipedia.org/wiki/Incendis_(obra_de_teatre)](Scorched) [https://ca.wikipedia.org/wiki/Incendis_(obra_de_teatre)],* una tragèdia escrita al 2003 pel dramaturg libanès-canadenc, Wajdi Mouawa [https://ca.wikipedia.org/wiki/Wajdi_Mouawad]d, i que la crítica considera un clàssic.

Aquest muntatge teatral forma part del projecte escènic que el Departament d'Anglès i Lingüística promou a la Universitat de Lleida des de fa 10 anys. Fins ara les peces presentades per l'alumnat, sota la direcció de la professora, Núria Casado, eren dramatúrgies *ad hoc* on l'estudiantat participava en el procés d'escriptura, explica Casado. Enguany, és el primer cop que es presenta una obra que "ja existeix", en aquesta cas la historia d'una família canadenca d'origen libanès que ha d'enfrontar-se al seu passat i la seua identitat i on la guerra és un condicionant important.

"El procés creatiu ha combinat diferents llenguatges teatrals i elements corals que ajuden a transmetre les "flames" que cremen a l'interior de tots els personatges", afegeix Casado, que s'ha ocupat de la direcció i l'adaptació del text.

Després de quatre mesos treballant l'obra, demà tot l'equip presenten a la comunitat universitària "aquesta tragèdia de tragèdies, una farsa sobre els millors i els pitjors aspectes de la vida humana i, sobretot, una commovedor viatge cap a la reconciliació", segons resa el programa de l'obra, que es representa en anglès i dura 90 minuts.

In Flames va tenir la seua pre-estrena la setmana passada en una sessió especial per a públic d'instituts organitzada amb el suport i col·laboració de la Facultat de Lletres. Hi van assistir tres grups de 1er de Batxillerat de l'IES Josep Lladonosa i el Col·legi Maristes de Montserrat de Lleida, que després van poder participar en un col·loqui amb l'equip de l'obra.

A més de la dotzena d'estudiants que fan d'actrius, actors i ajudants de producció i direcció, l'equip de *In flames* està format també pel professor de la UdL, Jordi Cano (arranjaments musicals) i el director de cinema i teatre, Òscar Sánchez (coordinació tècnica).

La producció ha anat a càrrec del Departament d'Anglès i Lingüística, la Facultat de Lletres i el Vicerectorat de Cultura i Extensió Universitària.